



CATÁLOGO / PROSPEKT / ТЕХНИЧЕСКИЙ КАТАЛОГ

NUEVA COLECCIÓN / NEUE KOLLEKTION / НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ

IRRIGATION
EVERYWHERE.



www.idrofoglia.com

Identidad de la empresa

Idrofoglia Irrigation Systems se creó en 1979 como fabricante de máquinas para riego y equipos de bombeo, aprovechando de los 30 años de experiencia de sus fundadores en la construcción de maquinaria agrícola. Hoy en día Idrofoglia es una de las empresas líder en la producción mundial de tecnologías para el tratamiento de aguas y trabaja con una amplia red de ventas internacional. Gracias a la constante innovación de su sector productivo, la empresa ha aumentado de manera exponencial el volumen de negocios, como demuestra también el crecimiento de la satisfacción de los clientes en todo el mundo. El deseo de ampliar su gama de productos, llevó Idrofoglia a crear la nueva línea Fluid Systems y Safety Systems, respectivamente especializadas: la primera, en la producción de motobombas y electrobombas para construcción e industria; la segunda, en la realización de sistemas contra incendio y de presurización.

Betriebs Identität

Die Firma Idrofoglia Irrigation Systems wurde 1979 für den Bau von Beregnungsmaschinen, Motor- und Elektropumpen gegründet, wobei die 30-jährige Erfahrung ihrer Besitzer in der Herstellung von Landmaschinen ihnen zu Gute kam. Heute steht das Unternehmen mit an der Spitze auf internationaler Ebene, was die Produktion von Maschinen zur Ausbringung von Wasser und Flüssigkeiten angeht und wickelt den Vertrieb über ein weltweites Handelsnetz ab. Durch ständige Innovation auf dem Sektor der Produktion, hat die Firma ihren Umsatz exponentiell gesteigert was auch besonders die zunehmende Zufriedenheit ihrer Kunden in der ganzen Welt zeigt. Der Wunsch das Produktangebot zu erweitern hat die Firma dazu angeregt, Idrofoglia Fluid System und Safety Systems zu gründen. Die Erste Linie bietet neue Motorpumpen und Elektropumpen für Baugewerbe und Industrie an, die Zweite besteht im Angebot neuer Feuerlöschanlagen und Druck Systeme.

О КОМПАНИИ

Компания Idrofoglia Irrigation Systems была создана в 1979 году, как предприятие по производству ирригационных машин, мотопомп и электрических насосов, и обладает 30-летним опытом создания механизмов для сельского хозяйства. Сегодня компания Idrofoglia представляет одну из самых важных отраслей технологии орошения и работает по всему миру. Благодаря своей способности к обновлению и совершенствованию производства, компания значительно увеличила свой оборот. Данный результат показывает высокую оценку и удовлетворенность клиентов по всему миру. Компания Idrofoglia расширила свой ассортимент электронасосов и электродвигателей для промышленности и строительства – системами подачи различных жидкостей, станциями пожарной охраны и системами подачи воды под давлением.





Riego y tecnología

En el sector de la maquinaria agrícola, Turbocar es en absoluto el que ha experimentado un desarrollo técnico sin precedentes, como demuestra el crecimiento de la satisfacción de todos los que usan la máquina. Turbocar ha conseguido establecerse como sistema de riego alternativo y representa hoy la mejor respuesta a todas las necesidades para un riego moderno y innovador. Respeto por el medio ambiente, facilidad de uso, menor inversión inicial, costo de mantenimiento casi inexistente y alto contenido tecnológico son las ventajas que hacen la máquina única y exclusiva.

Bewässerungsanlage und Technologie

Im Bereich von Landmaschinen, ist Turbocar auf jedem Fall die technologisch mehr entwickelte Maschine und das wird auch von der besonderen Befriedigung aller ihre Nutzer gezeigt. Turbocar ist heutzutage die beste Antwort an die Frage nach eine moderne und alternative Bewässerungstechnik. Umweltschutz, Brauchbarkeit, niedrige Erstinvestition, fast abwesende Wartungskosten und hoher Technologische Inhalt sind die Stärke dieser exklusiven und unersetzbaren Maschine.

Орошение и технология

В производстве машин для сельского хозяйства барабанные машины Turbocar, как показывает степень удовлетворенности его пользователей, являются несравненным технологическим достижением. Благодаря достигнутым результатам, барабанные машины Turbocar выделяются среди других альтернативных систем орошения. Сегодня барабанные машины Turbocar представляют собой лучшее решение в удовлетворении современных потребностей орошения. Защита окружающей среды, практическое использование, незначительные стартовые инвестиции, небольшие расходы на техническое обслуживание – являются преимуществами Turbocar, которые делают их уникальными и эксклюзивными машинами для полива.

Capacidad de innovación



La experiencia y la habilidad de quien produce máquinas para riego desde los años 70, junto a las tecnologías más modernas de diseño 3D, de corte, moldeo, soldadura robotizada y montaje de los componentes, hacen del producto Idrofoglia un concentrado de tradición, innovación y técnica. La filosofía de la empresa se basa en la constante inversión y la continua modernización de sus plantas de producción que están en la vanguardia a nivel mundial; esto garantiza productos técnicamente avanzados y evolucionados. El conocimiento práctico en el trabajo del hierro adquirido durante los años y transmitido hasta hoy, se añade por lo tanto a las tecnologías de producción más modernas: esto se debe a la excelencia del producto Idrofoglia.

Innovationsfähigkeit

Die Erfahrung in der Herstellung von Beregnungsmaschinen seit den 70er Jahren zusammen mit den modernsten Techniken in Entwurf in 3D, Zuschnitt, Formen, Roboterschweißung, und Montage der Komponenten machen das Produkt Idrofoglia zu einer Ansammlung von Tradition, Innovation und Technik. Die Unternehmensphilosophie basiert auf ständigen Investitionen und Erneuerungen der Produktionsanlagen, die auf dem neusten Stand auf internationaler Ebene sind; das ist die Garantie für technisch ausgereifte und gut entwickelte Produkte.

Потенциал инноваций

Опыт и мастерство вовлеченных в производство ирригационных машин с 70-х годов на основе современных технологий 3D-проектирования, резки, профилирования, роботизированной сварки и сборки, сделали продукты Idrofoglia сочетанием традиций, инноваций и новых технологий. Философия компании Idrofoglia основывается на таких фактах, как постоянные инвестиции в новые технологии при постоянной модернизации производственных линий, которые выходят во всем мире на первый план. Совершенство продукции компании Idrofoglia является синтезом современных технологий производства и знаний рабочих, полученных и приумноженных за годы работы.



Diseño. Cada producto hecho en Idrofoglia se realiza utilizando la última versión del software de diseño 3D y aprovechando de la experiencia del personal altamente cualificado.

Planung. Jedes Idrofoglia Produkt wird mit den neusten 3D Planungssoftwares und der Erfahrung von hoch qualifiziertes Personal hergestellt.

Проектирование. Каждый продукт компании Idrofoglia производится с использованием инновационных систем 3D-проектирования и благодаря опыту высококвалифицированного персонала.

Alta productividad. La planta de producción, que comprende máquinas de corte por láser, control numérico, soldadura robotizada y pintura en polvo, le permite de atender los requisitos numéricos y cualitativos del mercado.

Hohe Produktivität. Die Produktionsanlage ist mit Laserschnitt Maschinen, Numerische Steuerung, automatisierte Schweißmaschinen und Pulverlacktechnologie ausgestattet; das ermöglicht auf der qualitativen und numerischen Nachfrage des Marktes mit passenden Angeboten zu antworten.

Высокая производительность. Компания Idrofoglia в состоянии удовлетворить все потребности рынка по количеству и качеству произведенной продукции, благодаря внедрению в производственный цикл современных технологий, таких как технология программного управления лазерной резки, роботизированных сварочных аппаратов, порошковых систем покраски и других.

Atención al cliente, formación y repuestos. La satisfacción del cliente es el objetivo principal de nuestra empresa, prestando atención al servicio de pre y post-venta, servicio al cliente, entrega de piezas de repuesto en 24/48 horas, posibilidad de organizar formación empresarial.

Kundenservice, Training und Ersatzteile. Die Befriedigung des Kunden ist seit Immer das Ziel unseres Betriebes, mit besonderer Beachtung des Vor-und Nach-Verkauf, Unterstützung des Kunden, Lieferung der Ersatzteile in 24/48 Stunden, Möglichkeit Betriebstraining zu organisieren.

Обслуживание и обучение клиентов, доставка запасных частей. Основной целью компании является полное удовлетворение клиентов с возможностью организации профессионального обучения. Обращение особого внимания к качественному послепродажному обслуживанию, технической поддержке и сопровождению покупателей, доставке запасных частей в течение 24/48 часов.

Turbocar Familia

FAMILIE TURBOCAR / ЛИНЕЙКА МОДЕЛЕЙ TURBOCAR

Turbocar Smart



Enrollador con torreta giratoria 360°.
Beregnungsmaschine mit Rahmen 360° schwenkbar.
Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360°.

G1.1 / G1 / G2

Turbocar Active



Enrollador con torreta giratoria 360°.
Beregnungsmaschine mit Rahmen 360° schwenkbar.
Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360°.

G3 / G4 / G4S
G5 / G5S / G6

Turbocar Executive



Enrollador con torreta giratoria 360° y levantamiento hidráulico de las ruedas.
Beregnungsmaschine zum Absetzen 360° schwenkbar und Hydraulische Hebevorrichtung der Räder.
Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360° и гидравлическим подниманием/опусканием колес.

IG1.1 / IG1.1S / IG1
IG1S / IG2 / IG3

Turbocar Extreme



Enrollador con torreta giratoria 360° y levantamiento hidráulico de las ruedas.
Beregnungsmaschine zum Absetzen 360° schwenkbar und Hydraulische Hebevorrichtung der Räder.
Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360° и гидравлическим подниманием/опусканием колес.

IG4 / IG5

Turbocar Combo



Enrollador con torreta giratoria 360° y levantamiento hidráulico de las ruedas o enrollador con torreta giratoria 360° y motobomba incorporada.

Beregnungsmaschine zum Absetzen 360° schwenkbar und Hydraulische Hebevorrichtung der Räder oder Beregnungsmaschine zum Absetzen 360° schwenkbar und Eingebaute Pumpaggregat.

Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360° с гидравлическим подъемом или опусканием колес или барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360° со встроенным насосом.

Turbocar Jolly



Enrollador con torreta fija.
Beregnungsmaschine für Kleinflächen.
Барабанная машина для полива с неподвижной рамой

J1 / J2



Bobina con núcleo en chapa calandrada (no se daña el tubo PE extendiendo su durabilidad), rayos internos para permitir el uso de la máquina en condiciones extremas.

Trommel mit kalandrierte Blatt (nicht das PE-Rohr beschädigt, Verlängerung der Lebensdauer) Inner-Strahlenkranz um die Verwendung der Maschine unter Extrembedingungen zu erlauben.

Барабан с сердечником из каландрированного листа (не повреждает полиэтиленовый шланг и продлевает срок его службы), с внутренними усиленными металлическими ребрами, которые позволяют использовать машину в любых суровых условиях.

Ojo del timon desmontable y ajustable, pie mecánico para facilitar los movimientos y pies de apoyo suplementarios.

Verstellbarer und Abnehmbarer Zugöse, Stützfüsse um die Bewegung zu erleichtern und Zusätzliche Stützen.

Регулируемое и съемное буксировочное кольцо, механические складные ножки для облегчения движения, стабилизатор.

Carter en chapa con pintura en polvo para una mayor durabilidad.

Carter mit lackiertem Stahlblech um für eine längere Lebensdauer.

Порошковая окраска корпуса продлевает срок его службы.

Todos los controles están en el mismo lado de la máquina simplificando así los movimientos del operador.

Alle Bedienungen der Maschine sind auf der gleichen Seite so vereinfacht sich die Aufstellung.

Для облегчения работы оператора все приводы машины находится с одной стороны.

Turbo reductor con rendimientos mejores de la clase.

Turbogetriebe mit Renditen am besten in der Klasse.

Коробка передач турбины с лучшими характеристиками в своей категории.

Enrollador con torreta giratoria 360° equipado de:

- Bastidor galvanizado en caliente y bobina pintada
- Componentes mecánicos pintados en RAL 5017
- Turbina montada en monobloque con el reductor para regulación y compensación automática de la velocidad
- Reductor monovelocidad en serie G1.1, 3 velocidades en serie G1 y G2, con desenganche automático, dispositivos de rebobinado fuera del tambor o con toma de fuerza
- Sistema guía-tubo
- Carro porta-aspersor con 3 ruedas con anchura regulable
- Levantamiento mecánico del carro y de los pies de anclaje
- Timon regulable en altura (excepto serie G1.1 y G1) con gato mecánico y pies de apoyo suplementarios
- Aspersor con juego de boquillas
- Tubo flexible de alimentación de 4 mt. con empalme estérico hembra lado línea
- Entrada de agua lado de la turbina
- Manual de uso y mantenimiento
- Certificado de garantía

Beregnungsmaschine ausgestattet wie folgt:

- Verzinkter Rahmen und lackierter Trommel
- Mechanische Bestandteile mit RAL 5017 lackiert
- Turbine direkt auf Getriebe geflanscht (Geschwindigkeitsregelung mit automatischem Lagenausgleich)
- 1-Gang-Getriebe auf G1.1 Serie, 4-Gang-Getriebe auf G1 und G2 Serie, Sicherheitsabschaltung zur Vermeidung von Wickelfehlern
- Spindelwelle
- Regnerwagen auf 3 Räder mit verstellbarer Spur
- Mechanische Stativhebevorrichtung und Stützen hinten
- Verstellbarer Zugöse (außer G1.1 und G1 Serie), Stützfüsse und Zusätzliche Stützen
- Regner mit Düsensatz
- Flexiber Schlauch 4 mt. mit M-Kugelpkupplung an Linien-seite
- Wassereinlauf an Turbinenseite
- Wartungs- und Handbuch
- Garantiekarte

Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360°:

- Оцинкованный корпус и барабан сокраской
- Механические детали окрашены RAL 5017
- Турбина с фланцами на коробке передач, контроль и компенсация скорости
- Модель G1.1 - односкоростная коробка передач, модели G1 и G2 - 3х скоростная, автоматическое переключение привода, устройство для перемотки и размотки шланга
- Двухходовой вал для укладки ПЭ шланга
- 3х колесная спринклерная тележка с регулируемым на-
- правляющим устройством
- механический подъемник тележки и фиксатор ножек
- Буксир с регулировкой по высоте (за искл. моделей G1.1 и G1)
- Спринклерная установка с комплектом насадок
- Подающий шланг 4 м с внутренним шарнирным соединением со стороны линии
- Подана воды со стороны турбины
- Инструкция и Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон



TURBOCAR **G1.1**

TURBOCAR **G1**



TURBOCAR **G2**



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G1.1	50 G 240	mm 50	mt 240	Ambo / 163
	63 G 200	mm 63	mt 200	Hidra
G1	63 G 250	mm 63	mt 250	Ambo / 163
	63 G 280	mm 63	mt 280	Hidra
	63 G 300	mm 63	mt 300	Hidra
	63 G 320	mm 63	mt 320	Hidra
	70 G 120	mm 70	mt 210	Royal / Twin 101
	75 G 200	mm 75	mt 200	Royal / Twin 101
	75 G 250	mm 75	mt 250	Royal / Twin 101

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G2	70 G 300	mm 70	mt 300	Royal / Twin 101
	70 G 400	mm 70	mt 400	Royal / Twin 101
	75 G 300	mm 75	mt 300	Royal / Twin 101
	75 G 350	mm 75	mt 350	Royal / Twin 101
	82 G 220	mm 82	mt 220	Royal / Twin 101
	82 G 250	mm 82	mt 250	Royal / Twin 101
	82 G 300	mm 82	mt 300	Royal / Twin 101
	90 G 220	mm 90	mt 220	Royal / Twin 140
	90 G 240	mm 90	mt 240	Royal / Twin 140

Carter en chapa con pintura en polvo para una mayor durabilidad.

Carter mit lackiertem Stahlblech um für eine längere Lebensdauer.

Порошковая окраска корпуса продлевает срок его службы.

Doble entrada de agua (lado turbina y otro lado).

Beidseitiger Wassereinlauf.

Двойной вход для воды.

Ojo del timon desmontable y ajustable, pie mecánico para facilitar los movimientos y pies de apoyo suplementarios.

Verstellbarer und Abnehmbarer Zugöse, Stützfüsse um die Bewegung zu erleichtern und Zusätzliche Stützen.

Регулируемое и съемное буксировочное кольцо, механические складные ножки для облегчения движения, боковой стабилизатор ножек.

Turbo reductor con rendimientos mejores de la clase.

Turbogetriebe mit Renditen am besten in der Klasse.

Коробка передач турбины с лучшими характеристиками в своей категории.

Bobina con núcleo en chapa calandrada (no se daña el tubo PE extendiendo su durabilidad), rayos internos para permitir el uso de la máquina en condiciones extremas.

Trommel mit kalandrierte Blatt (nicht das PE-Rohr beschädigt, Verlängerung der Lebensdauer) Inner-Strahlenkranz um die Verwendung der Maschine unter Extrembedingungen zu erlauben.

Барабан с сердечником из каландрированного листа (не повреждает полиэтиленовый шланг и продлевает срок его службы), с внутренними усиленными металлическими ребрами, которые позволяют использовать машину в любых суровых условиях.

Dispositivo exclusivo de rotación con sistema ergonómico que alivia el trabajo del operador y mejora la seguridad.

Exklusive Drehvorrichtung mit ergonomisches System das den Bediener entlastet und erhöht die Sicherheit.

Эксклюзивное устройство вращения подъемника тележки и эргономичный дизайн сокращает работу оператора, повышая безопасность.

Levantamiento del carro y de los pies de anclaje a través de pistones hidráulicos.

Hydraulische Stativhebevorrichtung und Stützen hinten.

Телескопические звяжмы для закрепления и подъема тележки.

Enrollador con torreta giratoria 360° equipado de:

- Bastidor galvanizado en caliente y bobina pintada
- Componentes mecánicos pintados en RAL 5017
- Turbina montada en monobloque con el reductor para regulación y compensación automática de la velocidad
- Reductor de 4 velocidades con desenganche automático, dispositivos de rebobinado fuera del tambor o con toma de fuerza
- Sistema guía-tubo
- Carro porta-aspersor con 3 ruedas con anchura regulable
- Levantamiento hidráulico del carro y de los pies de anclaje
- mediante bomba manual
- Rotación de la torreta superior a través de la palanca
- Timon regulable en altura con gato mecánico y pies de apoyo suplementarios
- Aspersor con juego de boquillas
- Tubo flexible de alimentación de 4 mt. con empalme esférico hembra lado línea
- Doble entrada de agua lado de la turbina
- Manual de uso y mantenimiento
- Certificado de garantía

Beregnungsmaschine ausgestattet wie folgt:

- Verzinkter Rahmen und lackierter Trommel
- Mechanische Bestandteile mit RAL 5017 lackiert
- Turbine direkt auf Getriebe geflanscht (Geschwindigkeitsregelung mit automatischem Lagenausgleich)
- 4-Gang-Getriebe, Zapfwellen-Schnell Aufspulung und Sicherheitsabschaltung zur Vermeidung Wickelfehler
- Spindelwelle
- Regnerwagen auf 3 Räder mit verstellbarer Spur
- Hydraulische Stativhebevorrichtung und Stützen hinten durch Handpumpe
- Drehung des Turmes durch Hebel
- Verstellbarer Zugöse, Stützfüsse und Zusätzliche Stützen
- Regner mit Düsensatz
- Flexibler Schlauch 4 mt. mit M-Kugelpkupplung an Lininenseite
- Beidseitiger Wassereinlauf
- Wartungs- und Handbuch
- Garantiekarte

Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360°:

- Оцинкованный корпус и барабан со краской
- Механические детали окрашены RAL 5017
- Турбина с фланцами на коробке передач, контроль и компенсация скорости
- Коробка передач, 4 скорости, автоматическое переключение привода, устройство для перемотки и размотки шланга
- Двухходовой вал для укладки ПЭ шланга
- 3х колесная спринклерная тележка с регулируемым направляющим устройством
- Гидравлический подъемник тележки через ручной насос с фиксатором ножек
- Буксир с регулировкой по высоте, механическое кольцо и боковые ножки
- вращение барабана может работать от подъемника тележки через рычаг разблокировки
- Спринклерная установка с комплектом насадок
- Подающий шланг 4 м с внутренним шарнирным соединением со стороны линии
- Двойной вход для подачи воды
- Инструкция и Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон



TURBOCAR **G3**



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G3	75 G 400	mm 75	mt 380	Royal / Twin 101
	75 G 450	mm 75	mt 450	Royal / Twin 101
	82 G 320	mm 82	mt 320	Royal / Twin 101
	82 G 360	mm 82	mt 360	Royal / Twin 101
	82 G 400	mm 82	mt 400	Royal / Twin 101
	82 G 440	mm 82	mt 440	Royal / Twin 101
	90 G 260	mm 90	mt 260	Reflex / Twin 140
	90 G 300	mm 90	mt 300	Reflex / Twin 140
	90 G 350	mm 90	mt 350	Reflex / Twin 140
	90 G 380	mm 90	mt 380	Reflex / Twin 140
	100 G 210	mm 100	mt 210	Reflex / Twin 140
	100 G 250	mm 100	mt 250	Reflex / Twin 140

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G3	100 G 270	mm 100	mt 270	Reflex / Twin 140
	100 G 300	mm 100	mt 300	Reflex / Twin 140
	110 G 200	mm 110	mt 200	Reflex / Twin 140
	110 G 250	mm 110	mt 250	Reflex / Twin 140



TURBOCAR **G4**



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G4	90 G 380	mm 90	mt 380	Reflex / Twin 140
	90 G 400	mm 90	mt 400	Reflex / Twin 140
	90 G 420	mm 90	mt 420	Reflex / Twin 140
	90 G 440	mm 90	mt 440	Reflex / Twin 140
	90 G 480	mm 90	mt 480	Reflex / Twin 140
	90 G 320	mm 90	mt 320	Reflex / Twin 140
	100 G 320	mm 100	mt 320	Reflex / Twin 140
	100 G 350	mm 100	mt 350	Reflex / Twin 140
	100 G 400	mm 100	mt 400	Reflex / Twin 140
	100 G 450	mm 100	mt 450	Reflex / Twin 140
	110 G 270	mm 110	mt 270	Reflex / Twin 160
	110 G 300	mm 110	mt 300	Reflex / Twin 160

TURBOCAR **G4S**



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G4	110 G 340	mm 110	mt 340	Reflex / Twin 160
	120 G 230	mm 120	mt 230	Explorer / Twin 202
	120 G 270	mm 120	mt 270	Explorer / Twin 202
	125 G 220	mm 125	mt 220	Explorer / Twin 202
G4S	100 G 480	mm 100	mt 480	Reflex / Twin 140
	110 G 400	mm 110	mt 400	Reflex / Twin 160
	120 G 320	mm 120	mt 320	Explorer / Twin 202
	120 G 350	mm 120	mt 350	Explorer / Twin 202
	125 G 250	mm 125	mt 250	Explorer / Twin 202
125 G 280	mm 125	mt 280	Explorer / Twin 202	



TURBOCAR G5

TURBOCAR G5S



TURBOCAR G6



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G5	100 G 500	mm 100	mt 500	Reflex / Twin 140
	100 G 550	mm 100	mt 550	Reflex / Twin 140
	110 G 400	mm 110	mt 400	Reflex / Twin 140
	110 G 420	mm 110	mt 420	Reflex / Twin 160
	110 G 450	mm 110	mt 450	Reflex / Twin 160
	110 G 470	mm 110	mt 470	Reflex / Twin 160
	110 G 500	mm 110	mt 500	Reflex / Twin 160
	110 G 540	mm 110	mt 540	Reflex / Twin 160
	120 G 440	mm 120	mt 440	Explorer / Twin 202
	125 G 300	mm 125	mt 300	Explorer / Twin 202
	125 G 340	mm 125	mt 340	Explorer / Twin 202
	125 G 380	mm 125	mt 380	Explorer / Twin 202

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G5	125 G 400	mm 125	mt 400	Explorer / Twin 202
	140 G 280	mm 140	mt 280	Explorer / Twin 202
	140 G 300	mm 140	mt 300	Explorer / Twin 202
	110 G 560	mm 110	mt 560	Reflex / Twin 160
	110 G 600	mm 110	mt 600	Reflex / Twin 160
	120 G 500	mm 120	mt 500	Explorer / Twin 202
	125 G 420	mm 125	mt 420	Explorer / Twin 202
	125 G 450	mm 125	mt 450	Explorer / Twin 202
	135 G 400	mm 135	mt 400	Explorer / Twin 202
	140 G 320	mm 140	mt 320	Explorer / Twin 202
G5S	140 G 350	mm 140	mt 350	Explorer / Twin 202
	150 G 300	mm 150	mt 300	Explorer / Twin 202

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
G6	110 G 630	mm 110	mt 630	Reflex / Twin 160
	110 G 680	mm 110	mt 680	Reflex / Twin 160
	125 G 470	mm 125	mt 470	Explorer / Twin 202
	125 G 500	mm 125	mt 500	Explorer / Twin 202
	135 G 450	mm 135	mt 450	Explorer / Twin 202
	135 G 480	mm 135	mt 480	Explorer / Twin 202
	140 G 360	mm 140	mt 360	Explorer / Twin 202
	140 G 400	mm 140	mt 400	Explorer / Twin 202
	150 G 330	mm 150	mt 330	Explorer / Twin 202
	150 G 350	mm 150	mt 350	Explorer / Twin 202

Carter en chapa con pintura en polvo para una mayor durabilidad.

Carter mit lackiertem Stahlblech um für eine längere Lebensdauer.

Порошковая окраска корпуса продлевает срок его службы.

Turbo reductor con rendimientos mejores de la clase.

Turbogetriebe mit Renditen am besten in der Klasse.

Коробка передач турбины с лучшими характеристиками в своей категории.

Doble entrada de agua (lado turbina y otro lado).

Beidseitiger Wassereinflauf.

Двойной вход для воды.



Soportes de entrada en acero con casquillo en bronce y nylon que no requiere mantenimiento. Sello mecánico en fundición con LOM y OR.

Unterstützt Eingang in Stahl mit Bronzebuchse und Nylon, das nicht braucht Wartung. Gleitringdichtung aus Gusseisen mit LOM und OR.

Стальное входное отверстие со втулкой из бронзы и нейлона, которое не требует технического обслуживания. Чугунное входное отверстие с уплотнителем LOM и OR.

Bobina con núcleo en chapa calandrada (no se daña el tubo PE extendiendo su durabilidad), rayos internos para permitir el uso de la máquina en condiciones extremas.

Trommel mit kalandrierte Blatt (nicht das PE-Rohr beschädigt, Verlängerung der Lebensdauer) Inner-Strahlenkranz um die Verwendung der Maschine unter Extrembedingungen zu erlauben.

Барабан с сердечником из каландрированного листа (не повреждает полиэтиленовый шланг и продлевает срок его службы), с внутренними усиленными металлическими ребрами, которые позволяют использовать машину в любых суровых условиях.

Ruedas en el centro de la máquina para hacer menos gravosa la carga sobre el tractor.

Räder Mittig positioniert um weniger Belastung auf dem Traktor zu haben.

Колеса расположены, по центру машины для правильного распределения тяжести на трактор.

Levantamiento del carro y de los pies de anclaje a través de pistones hidráulicos.

Hydraulische Stativhebevorrichtung und Stützen hinten.

Телескопические звачимы для закрепления и подъема тележки.

Enrollador con torreta giratoria 360° y levantamiento hidráulico de las ruedas, equipado de:

- Bastidor galvanizado en IG1.1-IG1-IG1S. Bastidor pintado en de la torreta superior, levantamiento del carro, levantamiento del IG2-IG3
- Bobina pintada en RAL 5017
- Componentes mecánicos pintados en RAL 5017
- Turbina montada en monobloque con el reductor para regulación y compensación automática de la velocidad
- Reductor con desenganche automático, dispositivos de rebobinado fuera del tambor o con toma de fuerza
- Contador de metros digital
- Sistema guía-tubo
- Carro porta-aspersor con 2 ruedas con anchura regulable
- Distribuidor hidráulico lateral para activar las funciones: rotación
- gato mecánico, levantamiento de la rueda derecha y izquierda con mando independiente
- Timon regulable en altura
- Aspersor con juego de boquillas
- Tubo flexible de alimentación de 4 mt. con empalme estérico hembra lado línea
- Doble entrada de agua lado de la turbina
- Manual de uso y mantenimiento
- Certificado de garantía

Beregnungsmaschine ausgestattet wie folgt:

- Verzinkter Rahmen auf IG1.1-IG1-IG1S. Lackiert Rahmen auf IG2-IG3
- Trommel mit RAL 5017 lackiert
- Mechanische Bestandteile mit RAL 5017 lackiert
- Turbine direkt auf Getriebe geflanscht (Geschwindigkeitsregelung mit automatischem Lagenausgleich)
- Getriebe, Zapfwellen-Schnell Aufspulung und Sicherheitsabschaltung zur Vermeidung Wickelfehler
- Meterzähler
- Spindelwelle
- Regnerwagen auf 2 Räder mit verstellbarer Spur
- Hydraulische Bedienung aller Maschinenfunktionen: Drehung der

- Maschine; Stativhebevorrichtung; Stützfüsse; Rechten Rad und Linken Rad (unabhängig)
- Verstellbarer Zugöse
- Regner mit Düsensatz
- Flexibler Schlauch 4 mt. mit M-Kugelkupplung an Linienenseite
- Beidseitiger Wassereinflauf
- Wartungs- und Handbuch
- Garantiekarte

Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360° и гидравлическим подниманием/опусканием колес:

- Оцинкованная рама на моделях IG1.1-IG1-IG1S. Рама с покраской на моделях IG2-IG3
- Рама с покраской RAL 5017
- Механические детали окрашены RAL 5017
- Турбина с фланцами на коробке передач, контроль и компенсация скорости
- Коробка передач, 4 скорости с механическим приводом, устройством для размотки и перемотки шланга
- Цифровой счетчик времени работы
- Двухходовой вал для укладки ПЭ шланга
- 2х колесная спринклерная тележка с регулируемым направляющим устройством
- гидравлическая система с разъемом быстрого подключения трактору с 5тью переключателями для: вращения, правого и левого колеса, домкрата, тележки-подъемника и фиксатора ножек
- Регулируемый буксир с механическим кольцом и боковыми ножками
- Спринклерная установка с комплектом насадок
- Подходящий шланг 4 м с внутренним шарнирным соединением со стороны линии
- Двойной вход для подачи воды
- Инструкция и Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

IG1.1 / IG1.1S



TURBOCAR IG1.1

TURBOCAR IG1.1S



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG1.1	90 IG 380	mm 90	mt 380	Reflex / Twin 140
	90 IG 400	mm 90	mt 400	Reflex / Twin 140
	90 G 420	mm 90	mt 420	Reflex / Twin 140
	90 IG 440	mm 90	mt 440	Reflex / Twin 140
	90 IG 480	mm 90	mt 480	Reflex / Twin 140
	100 IG 320	mm 100	mt 320	Reflex / Twin 140
	100 IG 350	mm 100	mt 350	Reflex / Twin 140
	100 IG 400	mm 100	mt 400	Reflex / Twin 140
	100 IG 450	mm 100	mt 450	Reflex / Twin 140
	110 IG 270	mm 110	mt 270	Reflex / Twin 160
	110 IG 300	mm 110	mt 300	Reflex / Twin 160

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG1.1	110 IG 340	mm 110	mt 340	Reflex / Twin 160
	120 IG 230	mm 120	mt 230	Explorer / Twin 202
	120 IG 270	mm 120	mt 270	Explorer / Twin 202
	125 IG 220	mm 125	mt 220	Explorer / Twin 202
	IG1.1S	100 IG 480	mm 100	mt 480
110 IG 400		mm 110	mt 400	Reflex / Twin 160
120 IG 320		mm 120	mt 320	Explorer / Twin 202
120 IG 350		mm 120	mt 350	Explorer / Twin 202
125 IG 250		mm 125	mt 250	Explorer / Twin 202
125 IG 280		mm 125	mt 280	Explorer / Twin 202

IG1 / IG1S



TURBOCAR IG1

TURBOCAR IG1S



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG1	100 IG 500	mm 100	mt 500	Reflex / Twin 140
	100 IG 550	mm 100	mt 550	Reflex / Twin 140
	110 IG 400	mm 110	mt 400	Reflex / Twin 140
	110 IG 420	mm 110	mt 420	Reflex / Twin 160
	110 IG 450	mm 110	mt 450	Reflex / Twin 160
	110 IG 470	mm 110	mt 470	Reflex / Twin 160
	110 IG 500	mm 110	mt 500	Reflex / Twin 160
	110 IG 540	mm 110	mt 540	Reflex / Twin 160
	120 IG 440	mm 120	mt 440	Explorer / Twin 202
	125 IG 300	mm 125	mt 300	Explorer / Twin 202
	125 IG 340	mm 125	mt 340	Explorer / Twin 202
	125 IG 380	mm 125	mt 380	Explorer / Twin 202

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG1	125 IG 400	mm 125	mt 400	Explorer / Twin 202
	140 IG 280	mm 140	mt 280	Explorer / Twin 202
	140 IG 300	mm 140	mt 300	Explorer / Twin 202
	110 IG 560	mm 110	mt 560	Reflex / Twin 160
	110 IG 600	mm 110	mt 600	Reflex / Twin 160
IG1S	120 IG 500	mm 120	mt 500	Explorer / Twin 202
	125 IG 420	mm 125	mt 420	Explorer / Twin 202
	125 IG 450	mm 125	mt 450	Explorer / Twin 202
	135 IG 400	mm 135	mt 400	Explorer / Twin 202
	140 IG 320	mm 140	mt 320	Explorer / Twin 202
	140 IG 350	mm 140	mt 350	Explorer / Twin 202
	150 IG 300	mm 150	mt 300	Explorer / Twin 202



TURBOCAR IG2



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG2	110 IG 630	mm 110	mt 630	Reflex / Twin 160
	110 IG 680	mm 110	mt 680	Reflex / Twin 160
	120 IG 550	mm 120	mt 550	Explorer / Twin 202
	125 IG 470	mm 125	mt 470	Explorer / Twin 202
	125 IG 500	mm 125	mt 500	Explorer / Twin 202
	135 IG 450	mm 135	mt 450	Explorer / Twin 202
	135 IG 480	mm 135	mt 480	Explorer / Twin 202
	140 IG 360	mm 140	mt 360	Explorer / Twin 202
	140 IG 400	mm 140	mt 400	Explorer / Twin 202
	150 IG 330	mm 150	mt 330	Explorer / Twin 202
	150 IG 350	mm 150	mt 350	Explorer / Twin 202



TURBOCAR IG3



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG3	125 IG 550	mm 125	mt 550	Explorer / Twin 202
	125 IG 600	mm 125	mt 600	Explorer / Twin 202
	125 IG 650	mm 125	mt 650	Explorer / Twin 202
	135 IG 550	mm 135	mt 550	Explorer / Twin 202
	135 IG 580	mm 135	mt 580	Explorer / Twin 202
	140 IG 450	mm 140	mt 450	Explorer / Twin 202
	140 IG 500	mm 140	mt 500	Explorer / Twin 202
	150 IG 400	mm 150	mt 400	Explorer / Twin 202
	150 IG 450	mm 150	mt 450	Explorer / Twin 202
	160 IG 350	mm 160	mt 350	Explorer / Twin 202

Carter en chapa con pintura en polvo para una mayor durabilidad.

Carter mit lackiertem Stahlblech um für eine längere Lebensdauer.

Порошковая окраска корпуса продлевает срок его службы.

Doble transmisión a través de la corona con movimiento sincronizado.

Doppelter Zahnkranztrieb durch synchronisierten Bewegung.

Двойная зубчатая трансмиссия для синхронизации движения.

Turbo reductor con rendimientos mejores de la clase.

Turbogetriebe mit Renditen am besten in der Klasse.

Коробка передач турбины с лучшими характеристиками в своей категории.

Soportes de entrada en acero con cascillo en bronce y nylon que no requiere mantenimiento. Sello mecánico en fundición con LOM y OR.

Unterstützt Eingang in Stahl mit Bronzebuchse und Nylon, das nicht braucht Wartung. Gleitringdichtung aus Gusseisen mit LOM und OR.

Стальное входное отверстие со втулкой из бронзы и нейлона, которое не требует технического обслуживания. Чугунное входное отверстие с уплотнителем LOM и OR.

Bobina con núcleo en chapa calandrada (no se daña el tubo PE extendiendo su durabilidad), rayos internos para permitir el uso de la máquina en condiciones extremas.

Trommel mit kalandrierte Blatt (nicht das PE-Rohr beschädigt, Verlängerung der Lebensdauer) Inner-Strahlenkranz um die Verwendung der Maschine unter Extrembedingungen zu erlauben.

Барабан с сердечником из каландрированного листа (не повреждает полиэтиленовый шланг и продлевает срок его службы), с внутренними усиленными металлическими ребрами, которые позволяют использовать машину в любых суровых условиях.

Bastidor con 4 ruedas en el centro de la máquina para hacer menos gravosa la carga sobre el tractor.

Rahmen auf 4 Rädern in der Mitte der Maschine, um weniger belastend Last auf den Traktor zu machen.

Рама на 4x колесах расположена по центру машины для правильного распределения тяжести на трактор.

Levantamiento del carro y de los pies de anclaje a través de pistones hidráulicos.

Hydraulische Stativhebevorrichtung und Stützen hinten.

Телескопические зважимы для закрепления и подъема тележки.



Enrollador con torreta giratoria 360° y levantamiento hidráulico de las ruedas, equipado de:

- Bastidor pintado
- Bobina pintada en RAL 5017
- Componentes mecánicos pintados en RAL 5017
- Turbina montada en monobloque con el reductor para regulación y compensación automática de la velocidad
- Reductor con desenganche automático, dispositivos de rebobinado fuera del tambor o con toma de fuerza
- Contador de metros digital
- Sistema guía-tubo
- Carro porta-aspersor con 2 ruedas con anchura regulable
- Distribuidor hidráulico lateral para activar las funciones: rotación de la torreta superior, levantamiento del carro, levantamiento del gato mecánico, levantamiento de la rueda derecha y izquierda con mando independiente
- Timon regulable en altura
- Aspersor con juego de boquillas
- Tubo flexible de alimentación de 4 mt. con empalme esférico hembra lado línea
- Doble entrada de agua lado de la turbina
- Manual de uso y mantenimiento
- Certificado de garantía

Beregnungsmaschine mit Rahmen 360° schwenkbar und

- Lackiert Rahmen
- Trommel mit RAL 5017 lackiert
- Mechanische Bestandteile mit RAL 5017 lackiert
- Turbine direkt auf Getriebe geflanscht (Geschwindigkeitsregelung mit automatischem Lagenausgleich)
- Getriebe, Zapfwellen-Schnell Aufspulung und Sicherheitsabschaltung zur Vermeidung Wickelfehler
- Meterzähler
- Spindelwelle
- Regenwagen auf 2 Räder mit verstellbarer Spur
- Hydraulische Bedienung aller Maschinenfunktionen: Drehung der Maschine; Stativhebevorrichtung; Stützfüße; Rechten Rad und Lin-

Hydraulische Hebevorrichtung der Räder, ausgestattet wie folgt:

- ken Rad (unabhängig)
- Verstellbarer Zugöse
- Regner mit Düsenatz
- Flexibel Schlauch 4 mt. mit M-Kugelpkupplung an Lininenseite
- Beidseitiger Wassereinlauf
- Wartungs- und Handbuch
- Garantiekarte

Барабанная машина для полива с поворотом барабана на 360° и гидравлическим подниманием/опусканием колес:

- Рама с покраской
- Рама с покраской RAL 5017
- Механические детали окрашены RAL 5017
- Турбина с фланцами на коробке передач, контроль и компенсация скорости
- Коробка передач, 4 скорости с механическим приводом, устройством для размотки и перемотки шланга
- Цифровой счетчик времени работы
- Двухходовый вал для укладки ПЭ шланга
- 2х колесная спринклерная тележка с регулируемым направляющим устройством
- Гидравлическая система с разъемом быстрого подключения
- Регулируемый буксир с механическим кольцом и боковыми ножками
- Спринклерная установка с комплектом насадок
- Подающий шланг 4 м с внутренним шарнирным соединением со стороны линии
- Двойной вход для подачи воды
- Инструкция и Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон



TURBOCAR IG4

TURBOCAR IG5



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG4	125 IG 700	mm 125	mt 700	Explorer / Twin 202
	125 IG 750	mm 125	mt 750	Explorer / Twin 202
	135 IG 650	mm 135	mt 650	Explorer / Twin 202
	140 IG 550	mm 140	mt 550	Explorer / Twin 202
	140 IG 600	mm 140	mt 600	Explorer / Twin 202
	150 IG 500	mm 150	mt 500	Explorer / Twin 202
	160 IG 400	mm 160	mt 400	Master

Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
IG5	125 IG 800	mm 125	mt 800	Explorer / Twin 202
	140 IG 650	mm 140	mt 650	Explorer / Twin 202
	140 IG 700	mm 140	mt 700	Explorer / Twin 202
	150 IG 550	mm 150	mt 550	Explorer / Twin 202
	150 IG 580	mm 150	mt 580	Explorer / Twin 202
	150 IG 600	mm 150	mt 600	Explorer / Twin 202
	160 IG 450	mm 160	mt 450	Master
	160 IG 480	mm 160	mt 480	Master

Combo

La gama Combo, o sea "construido dentro / incorporado", es uno de los excelentes productos de Idrofoglia. Nacida de la necesidad de crear un producto fácil de manejar, tanto en los movimientos que nel utilización, pero al mismo tiempo un alto rendimiento, esta gama se compone de una Turbopump y una Turbocar montadas en un solo bastidor. Además de mantener sin cambios las ventajas de Turbocar, esta máquina es compacta, manejable y está equipada con unidades de control que permiten una programación de riego personalizada para reducir al mínimo los costes de operación, asegurando así el máximo rendimiento productivo. La Combo está disponible en la versión de relance (booster) o para aspirar directamente desde el canal.

Die Serie Combo, die "eingebaut" bedeutet, ist eine der Exzellenz der Produktion Idrofoglia. Diese Serie wurde entwickelt nach der Idee eines einfach zu bedienenden Produkt, sowohl in der Verlegung als auch im Gebrauch, das aber hohe Leistungen versichern kann. Die Serie besteht aus ein Turbopump und ein Turbocar, die auf einem selben Rahmen verbaut werden. Außer den normalen Vorteile des Turbocars, bietet diese Maschine auch Kompaktheit und Händlichkeit. Die Steuerungen mit denen die Maschinen ausgestattet sind, ermöglichen eine personalisierte Programmierung der Beregnung, dabei werden auch die Kosten reduziert und die Produktivität maximiert. Die Combo Maschinen sind sowohl in der Booster - Version als auch mit direkter Ansaugung vom Kanal erhältlich.

Название Combo происходит от слова «комбинированный», данная машина является одной из лучших ирригационных машин Idrofoglia. Эта модель состоит из одного Насоса Turbo и одной мотопомпы, объединенных в одну машину. Она задумана оптимизировать работу конечного потребителя. Combo проста и легка в управлении с точки зрения ее перемещения и использования. Кроме того, сохраняя все преимущества Turbocar, данная машина является компактной и прочной. Она оснащена панелью управления, которая позволяет составлять и выполнять индивидуальные программы полива в целях минимизации затрат на управление. В модели Combo доступен вспомогательный бустерный насос, а также предусмотрена возможность забора воды непосредственно из реки.



Características Eigenschaften Технические характеристики



Salida del compresor
Kompressor zum Entleeren
Выход компрессора



Ojo del timon desmontable y ajustable
Verstellbarer und Abnehmbarer Zugöse
Съемный и регулируемый механизм
буксировки



Doble pie, doble punto de suministro
Zusatz Stützen, Beidseitiger Wassereingang
Две опорные ножки, две точки подключения
напорного шланга de remplissage



Control de movimientos hidráulicos
Hydraulische Bedienung
Гидравлическое управление



Palanca de control para brazo hidráulico
Steuerhebel für Armhalter
Гидравлический распределитель
управления барабанной машиной



Cilindros hidráulicos para los pies de anclaje
Hydraulische Stützhebevorrichtung und Stützen hinten
Стабилизаторы, управляемые гидравлически-
ми поршнями, размещенными внутри рамы



Barra de luces regulable para homologación
Verstellbare Lichtanlage für Zulassung
Складная фара для движения по дорогам
общественного пользования



Pies posteriores reforzados
Verstärkte Spatenbleche f. Schiebestützen
Усиленная пластина стабилизатора



Bastidor más grande y robusto
Verstärktem Hauptrahmen
Усиленная ходовая часть

Bobina con chapa calandrada y lados de acero reforzados.

Trommel mit kalandrierte Blatt und verstärkte Seitenteile aus Stahl.

Катушка для намотки поливного шланга из каландрированного листа и с армированными стальными боковыми сторонами.

Timón plegable con rueda posterior direccional (sólo J2).

Klapp Zugschaft mit directionale Hinter-rad (nur J2).

Сцепное устройство с небольшим направляющим колесом (только для модели J2).

Recolección del tubo mediante turbina montada en monobloque con el reductor.

Rohreinzug durch Turbine direkt auf Getriebe geflanscht.

Система перемотки шланга с трубной, непосредственно подсоединенной к коробке передач.

Carro porta-aspersor con anchura regulable.

Regnerwagen mit verstellbarer Spur.

Спринклерная тележка на колесах с регулируемой шириной.

Tornillo sin fin para el ajuste perfecto de la recolección.

Wicklung über Spindelwelle für perfekte Lagenaufspullung.

Винтовой транспортер для регулирования намотки шланга.



Enrollador con torreta fija equipado de:

- Bastidor, carro porta-aspersor y accesorios galvanizados en caliente
- Timon con rueda plegable (excepto serie J1)
- Bobina pintada en RAL 5017
- Componentes mecánicos pintados en RAL 5017
- Turbina montada en monobloque con el reductor
- Reductor monovelocity con desenganche automático, dispositivos de rebobinado fuera del tambor o con toma de fuerza (excepto serie J1)
- Regulador y compensador automático de la velocidad (excepto serie J1)
- Sistema guía-tubo
- Carro porta-aspersor con 2 ruedas con anchura regulable y levantamiento automático
- Pies de apoyo suplementarios
- Aspersor con juego de boquillas
- Tubo flexible de alimentación de 3 mt. con empalme estérico hembras lado línea
- Entrada de agua lado de la turbina
- Manual de uso y mantenimiento
- Certificado de garantía

Beregnungsmaschine ausgestattet wie folgt:

- Verzinkter Rahmen, Regnerwagen und Zubehör
- Zugdeichsel mit Lufttrad (außer J1)
- Lackierte Trommel RAL 5017
- Mechanische Bestandteile mit RAL 5017 lackiert
- Turbine direkt auf Getriebe geflanscht
- 1-Gang-Getriebe, Zapfwellen-Schnell Aufspulung und Sicherheitsabschaltung zur Vermeidung von Wickelfehlern (außer J1 Serie)
- Geschwindigkeitsregelung mit automatischem Lagenausgleich
- Spindelwelle
- Regnerwagen auf 2 Räder mit verstellbarer Spur und Automatischer Stativhebevorrichtung
- Zusätzliche Stützen hinten
- Regner mit Düsensatz
- Flexibel Schlauch 3 mt. mit M-Kugelkupplung an Linien-seite
- Wassereinlauf an Turbinenseite
- Wartungs- und Handbuch
- Garantiekarte

Барабанная машина для полива с неподвижной рамой:

- Оцинкованное шасси, тележка со спринклером и аксессуары
- Сцепное устройство со складным рулем (кроме серии J1)
- Катушка и механические детали окрашены RAL 5017
- Турбина с фланцами на коробке передач с регулировкой и компенсацией скорости
- Коробка передач, 1 скорость с автоматическим приводом устройства для размотки и перемотки шланга (за исключением серии J1)
- Цифровой счетчик часов работы
- Ходовой винт укладки шланга
- 2х колесная спринклерная тележка с регулируемым направляющим устройством
- Фиксатор боковых ножек
- Спринклерная установка с комплектом насадок
- Подающий шланг 3 м. с внутренним шарнирным соединением со стороны линии
- Подача воды со стороны турбины
- Инструкция и Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон



TURBOCAR J1



TURBOCAR J2



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
J1	40 F 125	mm 40	mt 125	K1



Serie Serie Серия	Código Code Кат. код	Diámetro tubo PE-Rohr Ø Диаметр шланга	Longitud tubo Länge Длина шланга	Aspersor Regner Спринклер
J2	50 F 150	mm 50	mt 150	AMBO/163
	63 F 100	mm 63	mt 100	HIDRA

Accesorios TurboCar

ZUBEHÖRE TURBOCAR AKZESCUARY DLYA TURBOCAR



Compresor de vaciamiento del tubo
Kompressor für Entleerung des PE-Rohres
Сливной шланг для компрессора



Rotación Hidráulica
Hydraulische Drehung
Гидравлический ротор



Hidroválvula a la entrada
Überdruckabschaltung
Гидравлический вход клапана



Hidroválvula a la salida
Unterdruckabschaltung
Гидравлический выход клапана



Kit pesos en hierro para carro
Ballaststeinen für Standardstativ
Комплект железных противовесов для тележки



Carro tipo maíz a bajas presiones
Stativ für Mais bei niedrigen Drücken
Спринклер низкого давления для кукурузы



Carro para alta presión con ruedas en fundición
Stativ für Hochdruck mit Eisenräder
Тележка для полива с чугунными колесами



Carro con tubo puesto de lado
Asymmetrisches Regnerstativ
Спринклерная тележка с смещенным центром



Electroválvula para cierre lento
Elektroventil für langsames Schliessen
Медленно закрывающийся электрический клапан



Contador de litros mecánico
Mechanische Wasseruhr
Механический счетчик воды



Distribuidor con empalmes rápidos
Verteiler mit Schnellkupplungsrohren
Распределитель с быстрозастывающим соединением шланга



Pie hidráulico plegable
Hydraulische Stützfüsse
Складной гидравлический домкрат



Kit segundo aspersor sobre el carro
Zweiter Regner auf Stativ
Дополнительный спринклер на тележке



Kit segundo aspersor en el bastidor
Zweiter Regner auf der Maschine
Дополнительный спринклер на раме машины



Levantamiento del carro con pistones hidráulicos
Hydraulische Stativhebevorrichtung und Stützen hinten
Гидравлический подъем спринклерной тележки



Homologación carretera
Straßenzulassung
Сигнальная лампа для движения по дорогам общественного пользования



Motor auxiliar
Hilfsmotor
Вспомогательный двигатель



Kit arrollamiento hidráulico para motor auxiliar
Hydraulische Aufwicklung mit Hilfsmotor
Гидравлический комплект для наматывания со вспомогательным двигателем



Radiocomando para sistema hidráulico
Fernbedienung für hydraulische Vorrichtung
Радиоконтроль



Carro con 4 ruedas
Stativ mit 4 Rädern
Четырехколесная тележка



Computadora
Computer
Компьютер



Panel solar para computadora
Solarpanel für computer
Солнечная панель для компьютера



Presostato para computadora
Druckschalter für computer
Компьютерный переключатель давления



Rotorkit multi-angle
Multi-angle Rotorkit
Многоугорный комплект ротора



Discos direccionales para carro
Direktionscheiben für Standardstativ
Направляющие диски



Prolongación para aspersor
Verlängerung für Regner
Удлинитель спринклера



Ruedas en fundición
Eisenräder
Чугунные колеса



Tanque de agua usado como lastre
Wasser-Ballast-Tank für Stativ
Балластный бак с водой



Turbina pintada en PLASCOAT
Lackierung der Turbine mit PLASCOAT
Окрашивание турбины PLASCOAT



Porta herramientas
Ablagekasten für Zubehör
Бокс для хранения инструмента



Ala de riego para aguas residuales
Düsenwagen für Abwasser
Штанга для органических удобрений

Accesorios Combo

ZUBEHÖRE COMBO
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ COMBO



Brazo hidráulico auto-frenado
Bremsensystem für Hebewinde
Рычаг автоматического тормоза

Bomba eléctrica para cebado
Selbstansaugende Elektropumpe
Самосасывающий электрический насос

Sistema de refrigeración para arrolamiento hidráulico
Art der Kühlung für Hydraulische Aufwicklung
Система охлаждения масла для гидравлического сматывания

Techo de protección para los 3 lados
Dach mit Gitter an der 3 Seiten
Погодозащитный капот



Brazo hidráulico
Hydraulische Armhalter
Гидравлический рычаг

Tapón con llave
Tankverschluss mit Schlüssel
Крышка бака с ключом

Luz
Licht
Фара

Computadora
Steuereinheit
Панель управления

Combo
Marcas motor
Motormarken
Встроенные
двигатели



www.deere.it



www.ftpindustrial.com



www.perkins.com



www.deutz.com

Combo
Marcas bomba
Pumpenmarken
Встроенные
насосы



www.caprari.it



www.rovatti.it



www.ferraripompe.it

Turbocar Especiales

SONDER-TURBOCAR
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ К TURBOCAR



Combo con motobomba insonorizada sobre IG1
Combo mit Vollschallschutz Pumpaggregat über IG1
Combo с звукоизолированной моторной IG1



Motobomba de relance presión
Pumpaggregat für Wiederwurf
Подкачивающая помпа



Combo giratorio motobomba insonorizada longitudinal
Combo mit Rahmen 360° schwenkbar und Vollschallschutz Pumpaggregat
Combo с поворотным барабаном и насосом со звуковой изоляцией



Combo giratorio con electrobomba
Combo mit Rahmen 360° schwenkbar und Elektropumpe
Combo с поворотным барабаном и электронасосом

Riego Computarizado

AUTOMATISCHE BEWÄSSERUNG КОМПЬЮТЕРИЗОВАННОЕ ОРОШЕНИЕ



IRRIGAMATIC PRO35

CARACTERÍSTICAS:

- .Control à travers de encoder incremental con botón
- .Hora y fecha actuales
- .Medición del tubo desenrollado y enrollado
- .Tubo para recoger
- .Pausa inicial 0...120 min
- .Regulación de la velocidad de trabajo (da 5 a 850 m/h)
- .Indicación del tiempo de irrigación y hora del final de trabajo
- .Configuración de la hora del final de trabajo con nuevo cálculo de la velocidad de recogida
- .Pausa final 0...120 min
- .Gestión del aspersor auxiliar
- .Arranque programado del indicador de final de desenrollado
- .4 criterios de riego disponibles: 1) m/h, 2) pluviométrico: a) con flujómetro, b) con caudal establecido, c) con caudal calculado fijando la presión en la tobera, el diámetro de la tobera, el ancho de la banda irrigada y los mm de agua
- .Operaciones del final de irrigación
- .Auto-apagado para ahorro energético

OPCIONES:

- .Conexión con el presostato
- .Medida de la velocidad con rodillo palpador
- .Conexión con sensores de viento-lluvia
- .Conexión con un flujómetro (mm/H2O)
- .Conexión con una tarjeta GSM integrada con funciones de recepción y transmisión de datos que a través de un teléfono celular: envía un MENSAJE en caso de un evento programado (final de trabajo, viento, lluvia, ...); permite consultar algunos parámetros del equipo; ejecuta mandos de start-stop-cambio de velocidad del sector en curso

FUNKTIONEN:

- .Steuerungen mittels encoder incremental bei Taste
- .Aktuelle Uhrzeit und Datum
- .Messung des abgewickelten und wieder aufgewickelten Schlauchs
- .Aufgewickelter Schlauch
- .Pause am Anfang 0...120 min
- .Einstellung der Arbeitsgeschwindigkeit (von 5 bis zu 850 m/h)
- .Anzeige der Berieselungszeit und der Uhrzeit für die Beendigung der Arbeit
- .Vorgabe der Uhrzeit für Arbeitsende mit Berechnung der Einstellparameter
- .Pause am Ende 0...120 min
- .Steuerung Hilfsregner
- .Programmierte Einschaltung des Melders Ende des Abrollens 4 verfügbare Bewässerungskriterien: 1) m/h, 2) pluviometrisch: a) mit Flussmesser, b) mit eingestellter Durchflussmenge, c) mit Einstellung des Drucks am Mundstückberechneter Durchflussmenge, Mundstückdurchmesser, bewässertes Bandbreite und mm Wasser
- .Arbeitsvorgänge am Bewässerung Ende
- .Selbstabschaltung zwecks Energieeinsparung

SONDERAUSSTATTUNG:

- .Anschluss an Druckwächter
- .Geschwindigkeitsmessung über Tastwalze
- .Anschluss an Wind- und Regensensor
- .Anschluss an Durchflussmesser (mm/H2O)
- .Anschluss an eine integrierte GSM-Karte mit Dateneingangs- und Datenübertragungsfunktionen, die über ein Handy; bei einem vorprogrammierten Ereignis (Arbeitsende, Wind, Regen,...) ein SMS sendet; die Abfrage einiger Anlagenparameter erlaubt; Befehle ausführt, wie Start-Stop- Geschwindigkeitswechsel

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- .Команды отдаются при помощи пошагового энкодера с кнопкой
- .Текущая дата и время
- .Измерение размотки и намотки шланга
- .Установка времени начала работы в заданное время
- .Отложенный пуск от 0 до 120 мин
- .Рабочая регулировка скорости (от 5 до 850 м/ч)
- .Отображение времени полива и время окончания работ
- .Установка времени окончания полива и пере-счет регулировочных параметров
- .Отложенное окончание работы от 0 до 120 мин
- .Контроль вспомогательного орошителя
- .Запрограммированный пуск датчика конечной перемотки
- .Выбор из 4х возможных критериев орошения, по: 1. м/ч; 2. измеренным осадкам: а) при помощи расходомера; б) по установленной норме вылива; в) по норме вылива, рассчитанной на основе давления установленных форсунок-спринклера, диаметра сопла, ширине орошаемой площади и мм воды.
- .Операции после окончания орошения
- .Автоматическое отключение для экономии энергии

ОПЕРАЦИИ:

- .Подключение к реле давления
- .Измерение скорости при помощи датчика-ролика на шланге
- .Управление заданного вспомогательного орошителя
- .Связь с датчиками ветра/дождя
- .Связь с расходомером
- .Связь с интегрированной GSM картой для передачи и приема данных; позволяет отправлять SMS через сотовый телефон, когда требуется запрограммировать выполнение событий (окончание работы, ветер дождь, ...), проверяет параметры установки, осуществляет быстрый пуск – остановку – изменения параметров для текущего сектора

IRRIGAMATIC B2



CARACTERÍSTICAS:

- .Control à travers de 4 botones
- .Hora y fecha actuales
- .Medición del tubo desenrollado y enrollado
- .Pausa inicial 0...120 min
- .Regulación de la velocidad de trabajo (da 5 a 850 m/h)
- .Indicación del tiempo de irrigación y hora del final de trabajo
- .Operación de fin enrollamiento (by-pass abierto)
- .Auto-apagado para ahorro energético

OPCIONES:

- .Conexión con el presostato
- .Medida de la velocidad con rodillo palpador

FUNKTIONEN:

- .Steuerungen mittels 4 Tasten
- .Aktuelle Uhrzeit und Datum
- .Messung des abgewickelten und wieder aufgewickelten Schlauchs
- .Pause am Anfang 0...120 min
- .Einstellung der Arbeitsgeschwindigkeit (von 5 bis zu 850 m/h)
- .Anzeige der Berieselungszeit und der Uhrzeit für die Beendigung der Arbeit
- .Arbeitsvorgang Aufwicklung beendet (By-pass geöffnet)
- .Selbstabschaltung zwecks Energieeinsparung

SONDERAUSSTATTUNG:

- .Anschluss an Druckwächter
- .Geschwindigkeitsmessung über Tastwalze

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- .Управление посредством 4х кнопок
- .Текущая дата и время
- .Измерение размотки и намотки шланга
- .Отложенный пуск от 0 до 120 мин
- .Рабочая регулировка скорости (от 5 до 850 м/ч)
- .Время полива и время окончания работы
- .Функция конечной перемотки (байпас открыт)
- .Автоматическое отключение для экономии энергии

ОПЕРАЦИИ:

- .Подключение реле давления
- .Измерение скорости при помощи датчика-ролика на шланге

IRRIGAMATIC PRO45



CARACTERÍSTICAS:

- .Control à travers de encoder incremental con botón
- .Hora y fecha actuales
- .Medición del tubo desenrollado y enrollado
- .Tubo para recoger
- .Pausa inicial 0...120 min
- .Regulación de la velocidad de trabajo hasta 4 sectores (da 5 a 850 m/h)
- .Indicación del tiempo de irrigación y hora del final de trabajo
- .Configuración de la hora del final de trabajo con nuevo cálculo de la velocidad de recogida
- .Pausa final 0...120 min
- .Gestión del aspersor auxiliar
- .Arranque programado del indicador de final de desenrollado
- .4 criterios de riego disponibles: 1) m/h, 2) pluviométrico: a) con flujómetro, b) con caudal establecido, c) con caudal calculado fijando la presión en la tobera, el diámetro de la tobera, el ancho de la banda irrigada y los mm de agua
- .Operaciones del final de irrigación
- .Auto-apagado para ahorro energético

OPCIONES:

- .Conexión con el presostato
- .Medida de la velocidad con rodillo palpador
- .Conexión con sensores de viento-lluvia
- .Conexión con un flujómetro (mm/H2O)
- .Conexión con una tarjeta GSM integrada con funciones de recepción y transmisión de datos que a través de un teléfono celular: envía un MENSAJE en caso de un evento programado (final de trabajo, viento, lluvia, ...); permite consultar algunos parámetros del equipo; ejecuta mandos de start-stop-cambio de velocidad del sector en curso.

FUNKTIONEN:

- .Steuerungen mittels encoder incremental bei Taste
- .Aktuelle Uhrzeit und Datum
- .Messung des abgewickelten und wieder aufgewickelten Schlauchs
- .Aufgewickelter Schlauch
- .Pause am Anfang 0...120 min
- .Einstellung der Arbeitsgeschwindigkeit in den 4 Sektoren (von 5 bis zu 850 m/h)
- .Anzeige der Berieselungszeit und der Uhrzeit für die Beendigung der Arbeit
- .Vorgabe der Uhrzeit für Arbeitsende mit Berechnung der Einstellparameter
- .Pause am Ende 0...120 min
- .Steuerung Hilfsregner
- .Programmierte Einschaltung des Melders Ende des Abrollens 4 verfügbare Bewässerungskriterien: 1) m/h, 2) pluviometrisch: a) mit Flussmesser, b) mit eingestellter Durchflussmenge, c) mit Einstellung des Drucks am Mundstückberechneter Durchflussmenge, Mundstückdurchmesser, bewässertes Bandbreite und mm Wasser
- .Arbeitsvorgänge am Bewässerung Ende
- .Selbstabschaltung zwecks Energieeinsparung

SONDERAUSSTATTUNG:

- .Anschluss an Druckwächter
- .Geschwindigkeitsmessung über Tastwalze
- .Anschluss an Wind- und Regensensor
- .Anschluss an Durchflussmesser (mm/H2O)
- .Anschluss an eine integrierte GSM-Karte mit Dateneingangs- und Datenübertragungsfunktionen, die über ein Handy; bei einem vorprogrammierten Ereignis (Arbeitsende, Wind, Regen,...) ein SMS sendet; die Abfrage einiger Anlagenparameter erlaubt; Befehle ausführt, wie Start-Stop- Geschwindigkeitswechsel

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- .Команды отдаются при помощи пошагового энкодера с кнопкой
- .Текущая дата и время
- .Измерение размотки и намотки шланга
- .Установка времени начала работы в заданное время
- .Отложенный пуск от 0 до 120 мин
- .Регулировка по 4м скоростям (от 5 до 850 м/ч)
- .Отображение времени полива и время окончания работ
- .Установка времени окончания полива и пере-счет регулировочных параметров
- .Отложенное окончание работы от 0 до 120 мин
- .Контроль вспомогательного орошителя
- .Запрограммированный пуск датчика конечной перемотки
- .Выбор из 4х возможных критериев орошения, по: 1. м/ч; 2. измеренным осадкам: а) при помощи расходомера; б) по установленной норме вылива; в) по норме вылива, рассчитанной на основе давления установленных форсунок-спринклера, диаметра сопла, ширине орошаемой площади и мм воды.
- .Операции после окончания орошения
- .Автоматическое отключение для экономии энергии

ОПЕРАЦИИ:

- .Подключение к реле давления
- .Измерение скорости при помощи датчика-ролика на шланге
- .Управление заданного вспомогательного орошителя
- .Связь с датчиками ветра/дождя
- .Связь с расходомером
- .Связь с интегрированной GSM картой для передачи и приема данных; позволяет отправлять SMS через сотовый телефон, когда требуется запрограммировать выполнение событий (окончание работы, ветер дождь, ...), проверяет параметры установки, осуществляет быстрый пуск – остановку – изменения параметров для текущего сектора

Alas de riego

Alas de riego. Para complementar nuestra amplia gama de productos, como válida alternativa a los aspersores de largo alcance, ofrecemos también alas de riego para cultivos que requieren de una diferente nebulización del agua.

Düsenwagen. Zur Ergänzung unseres reiches Angebot und als gute Alternative zur Weitstrahlregner, bieten wir Düsenwagen an, für solche Anbauen, die eine andere Art der Beregnung benötigen.

Оросительная консоль-штанга. Для обеспечения наших покупателей полным спектром продукции, как альтернативу спринклерам длительного полива, мы предлагаем оросительные штанги с различными уровнями распыления.



Ala de riego con estructura "enrejada" plegable
Düsenwagen mit "Netzwerk" Struktur, klappbar
Оросительная штанга с откидным «решетчатым» профилем



Ala de riego con estructura "enrejada" estándar
Düsenwagen mit "Netzwerk" Struktur, Standard
Оросительная штанга со стандартным «решетчатым» профилем



Turbocar con ala de riego plegable
Turbocar mit klappbarem Düsenwagen
Турбокар с откидной оросительной консолью



Turbocar con ala de riego estándar
Turbocar mit standard Düsenwagen
Турбокар со стандартной оросительной консолью

Productos Complementarios

Productos complementarios. Amplia disponibilidad en almacén de material relacionado con el mundo del riego como bombas, motores, tubos de PE – PCV - acero galvanizado, accesorios, empalmes, bombas con carros para aguas limpias y residuales, chasis porta bombas, etc.

Zusätzliche Produkte. Reiches Angebot am Lager von Beregnungsmaterial wie Pumpen, Motoren, PE-PVC- Schläuche, verzinkte Rohre, Rohr- Verbinder und Anschlüsse, Anhängerpumpen sowohl für Wasser als auch für Schwarzwasser, Pumpen-Chassis, und so weiter.

Дополнительное оборудование. Наличие на складе широкого ассортимента продукции, связанной с орошением полей, такой как насосы, двигатели, ПЭ – ПВХ шланги и рукава, стальные оцинкованные трубы, соединения, фитинги, насосы на тележках для чистой и сточной воды, насосы на шасси и т.д.



Turbopumps

Idrofolgia es líder mundial en el diseño e implementación de motobombas para la agricultura y equipos de tratamiento de agua. Con un rango de potencia de 5 a 800 kW, una amplia disponibilidad de bombas y motores de primeras marcas y una establecida capacidad de construcción, somos capaces de satisfacer cualquier necesidad del mercado.

Idrofolgia ist führendes Unternehmen unter den Herstellern von Pumpenaggregate für die Landwirtschaft und Einrichtungen für Wasserzubereitung. Mit einer Leistungspalette von 5 bis zu 800 kW, ein reiches Angebot an Pumpen und Motoren von den wichtigsten Herstellern und eine anerkannte Sachkenntnis, ist Idrofolgia in der Lage alle Marktbedürfnisse zu erfüllen.

Компания Idrofolgia является мировым лидером по производству насосных станций для сельскохозяйственной сферы и систем водоснабжения. Мы можем удовлетворить все потребности рынка, благодаря производству насосов с диапазоном мощности от 5 до 800 кВт. Компания Idrofolgia предлагает широкий выбор насосов с двигателями, зарекомендовавшими себя лучшими марками в своей категории с доказанной эффективностью и производительностью.



Motobomba monocilíndrica
Einzyliner Turbopump
Одноцилиндровый насос Turbo



Motopompa con insonorización completa
Turbopump mit kompletter Schalldämpfung
Насос Turbo с полной шумовой изоляцией



Moto-embrague
Kupplungsaggregat
Сцепное устройство для двигателя



Motobomba 2 cilindros
Zweizylinder Turbopump
Двухцилиндровый насос Turbo



Motobomba estándar
Standard Turbopump
Стандартный насос Turbo



Motobomba con techo y red de protección
Turbopump mit Dach und Schutznetz
Насос Turbo с крышей и защитными решетчатыми пластинами



Motobomba con motor insonorizado
Turbopump mit schalldämpfender Motor für Pivot bestimmt
Насос Turbo с бесшумным двигателем для дождевальных систем Pivot



Electrobomba de cebado
Vorrichtung für das Ansaugen in Unterdruck mit Elektropumpe
Электрический самовсасывающий вакуумный насос



Cuello de cisne fijo
Festes Schwannenhals
Фиксированное S-образное колено



Brazo porta aspiración
Hebewinde für Ansaugrohr
Держатель для подвешивания всасывающего трубопровода



Dispositivo auto-cebado en depression
Vorrichtung für das Ansaugen in Unterdruck
Самовсасывающее вакуумное устройство



Tapan con llave
Tankverschluss mit Schlüssel
Крышка для бака с ключом



Bomba de cebado manual
Selbstansaugende Handpumpe
Ручной самовсасывающий насос



Panel EasyMOP
EasyMOP control panel
Щит управления EasyMOP



Panel IdroMOP
IdroMOP Steuerung
Щит управления IdroMOP

Turbopumps

Marcas motor
Motormarken
Встроенные
двигатели



www.lombardinigroup.it



www.deere.it



www.ftpindustrial.com



www.perkins.com



www.deutz.com

Turbopumps

Marcas bomba
Pumpenmarken
Встроенные
насосы



www.caprari.it



www.rovatti.it



www.ferraripompe.it

Concept / A.D.
Graphic design
Enrico Severi

Photos
Giorgio Trebbi (Life)
Alessandro Brugnellini

Color separation
Colorlab

Paper
Fedrigoni Cartiere

Print
Arti Grafiche Stibu

Idrofoglia®
All rights reserved
October 2015



MEMBER OF



CATÁLOGO / PROSPEKT / ТЕХНИЧЕСКИЙ КАТАЛОГ



IDROFOGLIA srl

Via Provinciale, 14 / 61026 Lunano (PU) Italy
phone +39 0722.700311 / fax +39 0722.700309
www.idrofoglia.com / staff@idrofoglia.com

● ● ● MADE IN ITALY